



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**

**1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Nova Scotia
Bid Fax: (902) 496-5016**

**REQUEST FOR QUOTATION
DEMANDE DE PRIX**

**Quotation To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission de prix aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9
Nova Scot

Title - Sujet Godet à matériaux légers	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010T-17A037/A	Date 2017-01-18
Client Reference No. - N° de référence du client W010T-17-A037	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$HAL-208-10035
File No. - N° de dossier HAL-6-77192 (208)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-28	
Time Zone - Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: LeBlanc, JoAnne	Buyer Id - Id de l'acheteur hal208
Telephone No. - N° de téléphone (902)496-5010 ()	FAX No. - N° de FAX (902)496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Département de défense national CFB Halifax Willow Park, TEME Tool Crib Bldg 57 Willow Park Halifax, Nouvelle-Écosse Canada B3K 5X5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

TITRE : GODET À MATÉRIAUX LÉGERS

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ
- 1.2 ÉNONCÉ DES BESOIN
- 1.3 COMPTE RENDU
- 1.4 ACCORDS COMMERCIAUX

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

- 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS
- 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION
- 2.4 LOIS APPLICABLES

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

- 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION
- 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1. ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION
- 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ
- 6.2 ÉNONCÉ DES BESOIN
- 6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 6.4 DURÉE DU CONTRAT
- 6.5 RESPONSABLES
- 6.6 PAIEMENT
- 6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION
- 6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
- 6.9 LOIS APPLICABLES
- 6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS
- 6.11 CLAUSES DU *GUIDE DES CCUA*

Listes d'Annexes :

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOIN

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2. Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit livrer les besoins conformément à l'annexe A - Énoncé des Besoin.

F.A.B. destination. *Fret & taxes identifiés en sus*. La destination des biens est identifiée sur la page titre de cette demande de soumission.

1.3. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nordaméricain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3. Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre. Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de

renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4. Lois applicable

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes (reliées séparément), comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier)
Section II : Soumission financière (1 copie papier)
Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm); et
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions:

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, complétez la liste d'Instruments de paiement électronique ci-dessous, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si la liste d'Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA
- ☐ Carte d'achat MasterCard
- ☐ Dépôt direct (national et international)
- ☐ Virement télégraphique (international seulement)

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1. Procédures d'évaluation

a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.

b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* **A0222T** (2014-06-26) Évaluation du prix – soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger

1. Le prix de la soumission sera évalué comme suit :

- a. les soumissionnaires établis au Canada doivent proposer des prix fermes, les droits de douane et les taxes d'accise canadiens compris, et les taxes applicables exclues.

- b. les soumissionnaires établis à l'étranger doivent proposer des prix fermes, les droits de douane, les taxes d'accise canadiens et les taxes applicables exclus. Les droits de douane et les taxes d'accise canadiens payables par le Canada seront ajoutés, pour les besoins de l'évaluation seulement, aux prix présentés par les soumissionnaires établis à l'étranger.
2. Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.
3. Bien que le Canada se réserve le droit d'attribuer le contrat FAB usine ou FAB destination, le Canada demande que les soumissionnaires proposent des prix FAB usine ou point d'expédition et FAB destination. Les soumissions seront évaluées sur une base FAB destination.
4. Pour les fins de la demande de soumissions, les soumissionnaires qui ont une adresse au Canada sont considérés comme étant des soumissionnaires établis au Canada, et les soumissionnaires qui ont une adresse à l'extérieur du Canada sont considérés comme étant des soumissionnaires établis à l'étranger.

4.2. Méthode de sélection

Une soumission doit respecter toutes les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat. **Les fournisseurs doivent compléter leurs prix sous l'annexe A – Énoncé des Besoin.**

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – document exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1. Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2. Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit livrer les besoin conformément à l'**annexe A – Énoncé des Besoin**. F.A.B. destination. La destination des biens est identifiée sur la page titre de cette demande de soumission. *Fret & taxes identifiés en sus.*

6.3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), conditions générales – biens (complexité moyenne), s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4. Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables par le 31 mars 2017.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

JoAnne LeBlanc
Spécialiste de l'Approvisionnement p.i.
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
1713 Bedford Row, BP 2247
Halifax, N.-É. B3J 1T3
Téléphone : 902-496-5010
Télécopieur : 902-496-5016
Courriel: joanne.leblanc3@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.5.2 Chargé de projet

Le responsable technique pour le contrat est: sera complété dès l'attribution du contrat

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur (doit être complété par le fournisseur)

Nom : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

No. d'approvisionnement de l'entreprise : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) pour tous les articles comme précisé sous le Résumé de l'article, selon un montant total de _____ \$ (insérer le montant au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus, et les taxes applicables sont en sus. Tout les coûts de fret doivent être identifiés et inclus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-16-16), Limite de prix

6.6.3 Modalités de paiement

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12), paiement unique

6.6.4 Clauses du Guide des CCUA

Clause du Guide des CCUA C2000C (2007-11-30) Taxes – entrepreneur établi à l'étranger

6.6.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Virement télégraphique (international seulement) ;

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8. Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9. Lois applicable

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (sera précisé à l'attribution du contrat) et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04) Conditions générales – biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A – Énoncé des besoins;
- d) la soumission de l'entrepreneur datée du _____ (inscrire la date de la soumission).

6.11 Clauses du Guide des CCUA

Clause du guide des CCUA G1005C (2008-05-12), Assurances

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Annexe « A »
Énoncé des Besoin

ARTICLE 1 - GODET À MATÉRIAUX LÉGERS/NEIGE

description :

- **Fournir trois (3)** godets à matériaux légers/neige suffisamment polyvalents pour enlever la neige et effectuer des travaux légers de terrassement.
- Doivent être un modèle neuf de l'année;
- Doivent mesurer au moins 96 po de largeur;
- Doivent être munis de lames de raclage boulonnées;
- Doivent avoir une capacité minimale de 1,69 verge cube;
- Doivent être compatibles avec la chargeuse à direction différentielle 320E JD 2017 de JOHN DEERE

- Doivent avoir les caractéristiques suivantes :
 - o Longueur minimale : 42 po;
 - o Hauteur minimale : 33 po;

- Le soumissionnaire doit fournir un exemplaire de tous les documents du fabricant sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance après l'installation;
- Le fournisseur doit inclure une garantie écrite standard du fabricant;
- L'entrepreneur doit avoir un représentant susceptible d'honorer la garantie dans la municipalité régionale de Halifax, en Nouvelle-Écosse

\$ _____ x 3 = \$ _____

ARTICLE 2 - BROSSE À ANGLE

description :

- **Fournir une (1)** brosse à angle conçue pour nettoyer et déblayer de plus grandes surfaces;
- Doit être un modèle neuf de l'année;
- Doit posséder une largeur hors-tout minimale de 99 po (droite);
- Doit posséder une largeur de balayage minimale de 84 po;
- Doit posséder un diamètre minimal de 32 po;
- Doit être compatible avec la chargeuse à direction différentielle 320E JD 2017 de JOHN DEERE
- Doit avoir les caractéristiques suivantes :
 - o Commande d'angle électrohydraulique;
 - o Bord tranchant en polyuréthane;
 - o Débit hydraulique : 10 gal/min (minimum) et 30 gal/min (maximum)
 - o Supports de rangement standards;
 - o Angle maximal de 30° (gauche ou droit);
 - o Déflecteur en caoutchouc standard;
 - o Moteur à couple élevé;
 - o Soies en polypropylène.

- Le soumissionnaire doit fournir un exemplaire de tous les documents du fabricant sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance après l'installation;
- Le fournisseur doit inclure une garantie écrite standard du fabricant;
- L'entrepreneur doit avoir un représentant susceptible d'honorer la garantie dans la municipalité régionale de Halifax, en Nouvelle-Écosse

\$ _____ x 1 = \$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ARTICLE 3 - SOUFFLEUSE À NEIGE

description :

- **Fournir deux (2)** souffleuses à neige conçues pour nettoyer et déblayer de plus grandes surfaces;
- Doivent être un modèle neuf de l'année;
- Doivent posséder un moteur hydraulique à entraînement direct;
- Doivent avoir une largeur de coupe minimale de 84 po;
- Doivent posséder une soufflante d'un diamètre minimal de 26 po;
- Doivent être compatibles avec la chargeuse à direction différentielle 320E JD 2017 de JOHN DEERE
- Doivent avoir les caractéristiques suivantes :
 - o Électrohydraulique;
 - o Déflecteur rotatif sur 270° avec commande;
 - o Diamètre de la tarière : 18 po;
 - o Distance de projection : jusqu'à 45 pi;
 - o Patins ajustables;
 - o Bords tranchants remplaçables;
 - o Modèle à grand débit pour assurer la meilleure puissance hydraulique (chevaux-puissance) possible;
- Le soumissionnaire doit fournir un exemplaire de tous les documents du fabricant sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance après l'installation;
- Le fournisseur doit inclure une garantie écrite standard du fabricant;
- L'entrepreneur doit avoir un représentant susceptible d'honorer la garantie dans la municipalité régionale de Halifax, en Nouvelle-Écosse

\$ _____ x 2 = \$ _____

ARTICLE 4 - POUSSE-NEIGE

description :

- **Fournir trois (3)** pousse-neige pour permettre d'enlever la neige plus rapidement et de manière plus efficace;
- Doivent être un modèle neuf de l'année;
- Largeur minimale : 120 po;
- Doivent posséder un versoir flottant;
- Doivent posséder des bords tranchants réversibles et remplaçables en caoutchouc;
- Doivent être compatibles avec la chargeuse à direction différentielle 320E JD 2017 de JOHN DEERE
- Doivent avoir les caractéristiques suivantes :
 - o Bord de retour optionnel;
 - o Bord tranchant en polyuréthane;
- Le soumissionnaire doit fournir un exemplaire de tous les documents du fabricant sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance après l'installation;
- Le fournisseur doit inclure une garantie écrite standard du fabricant;
- L'entrepreneur doit avoir un représentant susceptible d'honorer la garantie dans la municipalité régionale de Halifax, en Nouvelle-Écosse

\$ _____ x 3 = \$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W010T-17A037/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W010T-17-A037

File No. - N° du dossier
HAL-6-77192

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ARTICLE 5 - LAMES EN V POUR LA NEIGE

description :

- **Fournir trois (3)** lames en V pour la neige suffisamment polyvalentes pour enlever la neige et effectuer des travaux légers de terrassement;
- Doivent être un modèle neuf de l'année;
- Doivent avoir une largeur minimale de 2438 mm (96 po) (configuration en V) et une largeur minimale de 2794 mm (110 po) (en configuration droite);
- Doivent posséder des ressorts de déclenchement qui protègent le véhicule contre des impacts soudains;
- Doivent posséder une soupape électrohydraulique pour faire fonctionner indépendamment la lame;
- Doivent être compatibles avec la chargeuse à direction différentielle 320E JD 2017 de JOHN DEERE

- Doit avoir les caractéristiques suivantes :
 - o Patins réglables pour mouvements de la lame à la verticale;
 - o Commande hydraulique de l'angle des lames (4 positions);
 - o Configuration droite, configuration en V, configuration pelle et configuration 30° à droite ou à gauche;
 - o Bord tranchant en acier;

- Le soumissionnaire doit fournir un exemplaire de tous les documents du fabricant sur l'utilisation, l'entretien et la maintenance après l'installation;
- Le fournisseur doit inclure une garantie écrite standard du fabricant;
- L'entrepreneur doit avoir un représentant susceptible d'honorer la garantie dans la municipalité régionale de Halifax, en Nouvelle-Écosse

\$ _____ x 3 = \$ _____

COÛT DE LIBRAISON : \$ _____

Coût : \$ _____

Taxes : \$ _____

COÛT TOTAL: \$ _____